Memory:66
HELLO~
WE'RE HERE~
COACH!
NANOHA-SAN!
AH, SHE'S THE KEEPER FOR THAT TARGET HITTING GAME, RIGHT?
VIVIO IS HELPING OUT AT THE CLASS NEXT DOOR RIGHT NOW~
THANK YOU~
WHAT A CROWD! YOU GUYS ARE SO POPULAR~!

ALRIGHT~! KEEP 'EM COMING!
OKA~Y! HERE WE GO~!
MY STYLE FLAMING MAGIC BALL!!

SMASH!!

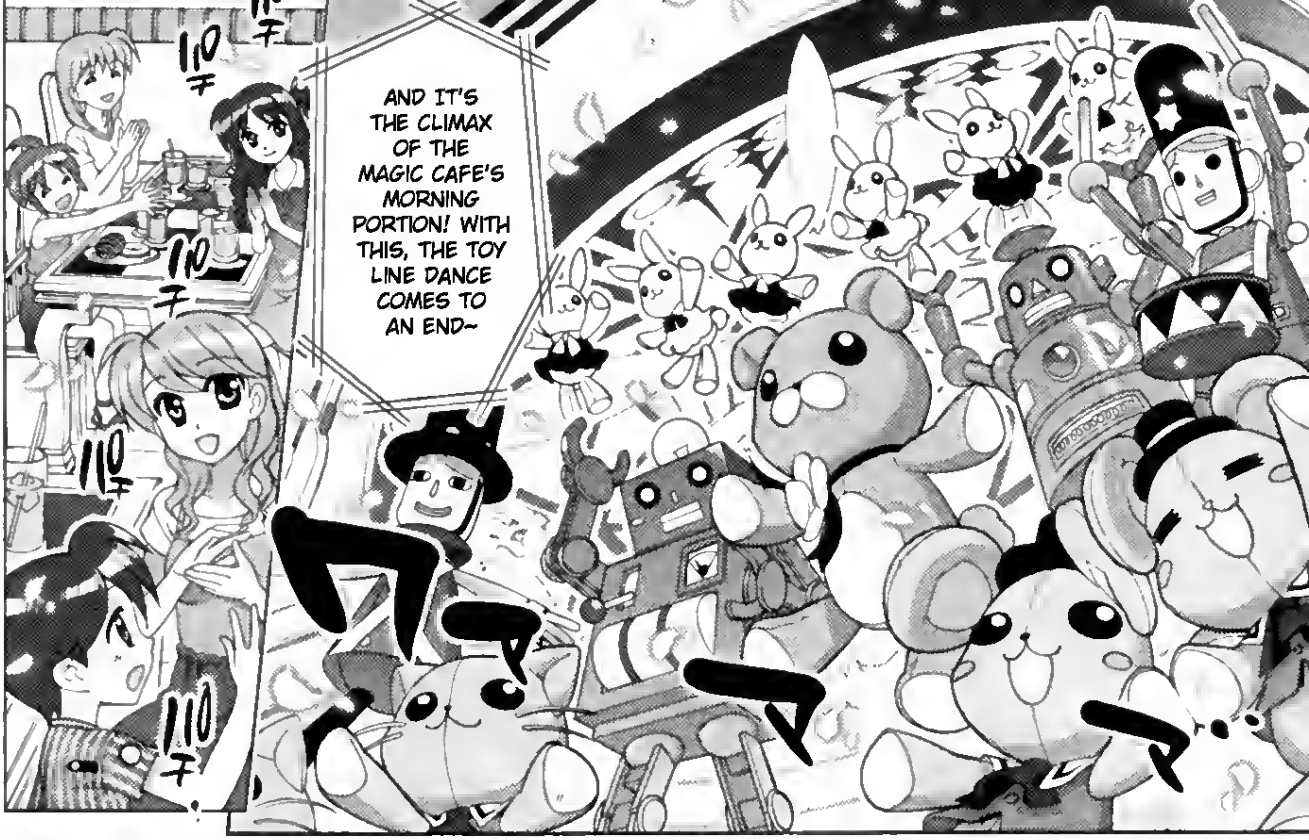
AH~ CRAP! YOU BLOCKED IT AGAIN~!!

I ACCEPT ALL COMERS~

I'M NEXT~
AND I'M AFTER HER!

ヒソヒソ

Memory:66
Next Tour!


AND IT'S THE CLIMAX OF THE MAGIC CAFE'S MORNING PORTION! WITH THIS, THE TOY LINE DANCE COMES TO AN END~
110
110
110

EHEHE~
IT WAS SO CUTE~!
WHAT DID YOU THINK OF IT~?

DID YOU ENJOY IT~?
IT WAS A SPECTACULAR PERFORMANCE.
SERIOUSLY~

I GUESS THE ADULT GROUP NEEDS TO GO GREET THE TEACHER AND STUFF LIKE THAT, RIGHT?
I NEED TO VISIT THE GRAND SISTER AS WELL.
I'M SURE VIVIO'S GROUP WOULD RATHER SPEND LUNCH WITH THEIR FRIENDS, WOULDN'T THEY?
I GUESS~
AH~ THAT'S RIGHT.
AH, WE'RE HAVING OUR LUNCH BREAK AFTER THIS... MAMA, WHAT ARE YOU TWO GOING TO DO?
WE'LL BE BACK TO SEE THE CLOSING CEREMONY... SO WE'LL SEE YOU THEN.
'KAY!
THEN I SUPPOSE IT'S TIME WE RETURNED HOME?
YES.
GUESS SO~

OH, I SEE~
I'VE ALREADY GOT A DATE AT AN ACQUAINTANCE'S GYM FOR SOME SPARRING THIS AFTERNOON.
IT SUCKS, BUT I GOTTA HEAD BACK TOO.
WE'LL SEE YOU ALL SOON AT THE NEXT MATCH ANYWAY.
YEP!
WE HAVE TO DO OUR BEST!
AH. U~M...
MIURA-SAN! YOU'RE STILL FINE, THOUGH, RIGHT?

TODAY'S A COMPLETE REST DAY, BUT THE MASTER AND VITA-SAN WERE WORRIED ABOUT WHETHER SHE'D ACTUALLY REST OR NOT.
UGH... WELL, THAT'S...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, MASTER ZAFIRA TOLD ME ABOUT IT, YOU KNOW? THAT IT LOOKED LIKE MIURA IS PRETTY OVERWORKED LATELY.
AU...!
HE SAID SHE'D START TRAINING AGAIN THE MINUTE YOU TOOK YOUR EYES OFF HER.
OYA? THAT'S NOT GOOD.
I KNOW THAT, BUT...
GETTING PROPER REST IS ONE OF A COMPETITOR'S IMPORTANT DUTIES, YOU KNOW?

THE NEXT MATCH, AND THE ONE AFTER THAT... I CAN'T AFFORD TO LOSE THEM!
FOR NOW, LET'S GO EAT LUNCH TOGETHER~
LET'S JUST TAKE IT EASY TODAY!
THEN YOU SHOULD DO THIS FOR THE SAKE OF YOUR NEXT VICTORY AS WELL!
AFTER I SEE YOU ALL OFF, I'LL GO GET YUMINA-SAN.
GOT IT~!
...OKAY!

EINHART-SAN!
YUMINA-SAN!

WOAH, REALLY!?
YUMINA-SAN... WOULD YOU LIKE TO EAT LUNCH TOGETHER?

THEN LET'S GO CHANGE~!

I-IN THAT CASE, I'LL GO WITH...!!
AH, I GUESS I CAN'T GO IN THESE CLOTHES... BETTER GO CHANGE.

THANK YOU~ I'M SO HAPPY!!
IT SEEMED LIKE VIVIO-SAN'S GROUP WANTED TO TALK WITH YOU AS WELL... AND COMPETITORS MICAIAH AND MIURA WILL BE JOINING US TOO.

UWAH~ WHAT A GORGEOUS LUNCH BOX!
THAT'S AWESOME!
MY MOM MADE IT FOR ME SO I COULD SHARE IT WITH EVERYONE~

LUFEN~ IT'S OUT IN THE STICKS, BUT IT'S A NICE PLACE!

AH... WHERE ARE YOU FROM AGAIN, RIO-SAN?
IT'S FOOD NATIVE TO MY HOME, SO I HOPE IT MEETS YOUR TASTES~

AH, HELLO. I'M MIURA RINALDI!
I'M THE CLASS REP, YUMINA!
MIURA-SAN, THIS IS MY CLASSMATE...
EXCUSE ME FOR BARGING IN~!
SORRY FOR THE WAIT.

TH-THANKS... THANK YOU VERY MUCH!
I WATCHED YOUR MATCH! YOUR "SWORD DRAW" WAS FANTASTIC!

? IS SOMETHING WRONG?
AH. NO, NO. NOTHING~

.....

OKAY WITH IT? I LOVE IT!
THANK GOODNESS~!
THAT'S RIGHT~! ARE YOU OKAY WITH THAT?
WOW! THAT'S AWESOME. LUFEN CUISINE?
OKAY EVERYONE~
LET'S EAT~

MM~! DELICIOUS~
はぐっ
EVERYONE~
REALLY.
EVEN THOUGH IT'S SO THICK AND RICH, IT HAS THESE LIGHT PLACES... IT'S QUITE A MYSTERIOUS FLAVOR.
YEAH, NUTRITIONAL BALANCE IS IMPORTANT.
AND IT'S NICE THAT IT'S FULL OF NUTRITIOUS VEGETABLES!

SUBARU-SAN! DEICI-SAN.
IX!! GOOD DAY~!
ぽわ わわん
AAH, WELL...
EINHART-SAN! WHO'S THAT GIRL...?

AH, THIS IS YOUR FIRST TIME MEETING HER, ISN'T IT MIURA-SAN, YUMINA-SAN?
THIS GIRL'S NAME IS IX.
IT WOULD TAKE QUITE A WHILE TO EXPLAIN IT, BUT... SHE'S ONE OF OUR PRECIOUS FRIENDS.
THAT'S RIGHT.

EATING LUNCH WITH EVERYONE. HOW NICE~
HELLO MIGAIAH-CHAN~
YEAH.
IT'S BEEN AWHILE.
PLEASE TREAT US WELL!
NICE TO MEET YOU~

!!!
?
OH... NANOHA, LOOK.
AAH... IT'S VIVIO'S GROUP.
ALL HER FRIENDS LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN!
YEP...

THANKS FOR THE FOOD~

AH, SURE!
UM... COMPETITOR MIURA, DO YOU HAVE A MOMENT? ABOUT 30 SECONDS!

GOOD TO HEAR~
THANKS, RIO! THAT TASTED GREAT~!

EH... UM, OKAY...?
THEN LET ME WORK A LITTLE OF MY PERSONAL CHARMS!
ARE YOU OVERWORKED, COMPETITOR MIURA? YOU LOOK REALLY FATIGUED.
THIS MIGHT COME OFF A LITTLE OVERBEARING, BUT...

EXCUSE ME.
THERE!

AND FROM THERE...
HAWA... WAWAH...!

FUEEH!?

IT... IT HURTS A LITTLE, BUT... MORE THAN THAT... IT FEELS SO GOOD~...
YOU ALL RIGHT? DOES IT HURT?
Y-YES~...
IT FEELS GOOD WHEN I DO THIS, RIGHT?
AH! AU... FUEEH!
THE MUSCLES IN YOUR HIPS BUNCHED UP FROM OVERUSE, SO I TRIED TO LOOSEN AND LIGHTEN THEM.
YEAH... OKAY, I'M DONE!

TRY MOVING AROUND A LITTLE BIT. I THINK YOU'LL HAVE A LOT EASIER TIME RAISING YOUR KICKING LEG~
!

I DO...! AMAZING! THE LOWER HALF OF MY BODY GOT LIGHTER!
EHEHE. I'M GLAD MY CHARM WAS EFFECTIVE.

EHEHE... I JUST TOOK THE SECOND GRADE OF SEITAI TREATMENT RECENTLY!
YOU SEEMED LIKE AN OLD PRO JUST NOW.
YUMINA-CHAN, YOU'RE A SEITAI PRACTITIONER?

EHEHE~
NOW THAT I THINK ABOUT IT, YOU OFTEN GIVE YOUR FRIENDS MASSAGES IN CLASS.

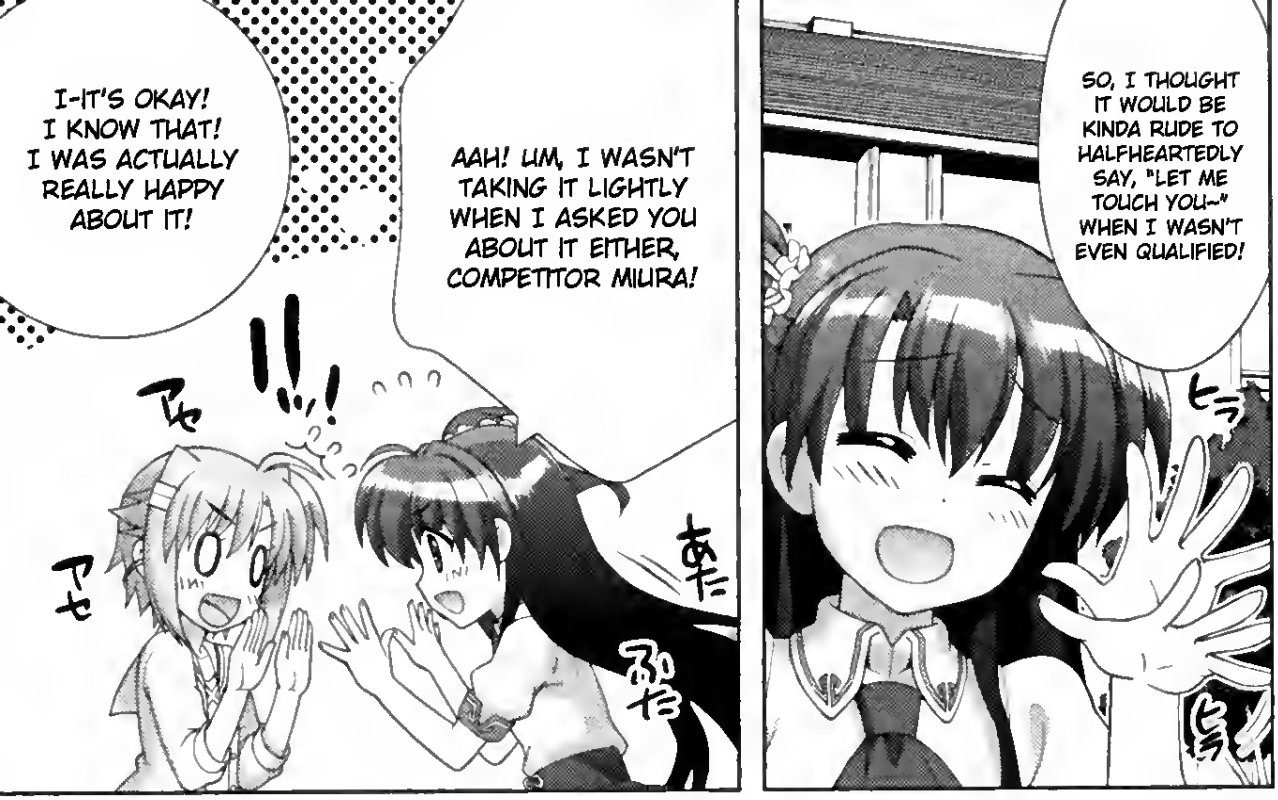
AFTER SHE'D HAD A MATCH OR GONE THROUGH SOME HARD TRAINING... SOMETIMES SHE'D LOOK LIKE SHE WAS HAVING A TOUGH TIME.

TO BE HONEST... I REALLY WANTED TO DO IT FOR EINHART-SAN AS WELL.

BUT UNTIL RECENTLY, I WASN'T QUALIFIED ANYWAY... AND I FELT LIKE I COULDN'T BE CARELESSLY TOUCHING HER... I MEAN, YOU ALL KNOW.

.....

AN ATHLETE PUTS ALL THEIR TIME AND FEELINGS INTO FERVENTLY IMPROVING THEIR BODY. IT'S THEIR WORK OF ART.


I-IT'S OKAY! I KNOW THAT! I WAS ACTUALLY REALLY HAPPY ABOUT IT!
AAH! UM, I WASN'T TAKING IT LIGHTLY WHEN I ASKED YOU ABOUT IT EITHER, COMPETITOR MIURA!
SO, I THOUGHT IT WOULD BE KINDA RUDE TO HALFHEARTEDLY SAY, "LET ME TOUCH YOU~" WHEN I WASN'T EVEN QUALIFIED!

OF COURSE I WILL!
IT WOULDN'T BE RUDE... I'D BE HAPPY IF YOU WOULD DO THAT FOR ME NEXT TIME.

YEAH?
OH, RIGHT, RIO.

YEAH, YEAH.
I'M GLAD TO SEE IT LOOKS LIKE EINHART'S MADE A GOOD FRIEND.

MICAIAH-SAN! DO YOU HAVE TIME DURING THE CONSECUTIVE HOLIDAYS NEXT WEEK?
OH, THAT'S RIGHT!
SHOULDN'T YOU MENTION THAT THING TO MICAIAH-CHAN?

OUR GRANDPA TOLD US TO BRING OUR FRIENDS OVER TO PLAY DURING THE HOLIDAYS!

SO OUR WHOLE TEAM IS GOING TO THE RURAL MOUNTAINS FOR TRAINING...
SEARCHING FOR BOOKS OF SECRETS ABOUT MARTIAL ARTS AND FENCING.
AND FORGING OUR MINDS AND BODIES SURROUNDED BY NATURE~!

WE'RE CALLING IT "THE LUFEN TRAVELOGUE: SEARCH FOR THE FIST OF THE SPRING'S SUNLIGHT'S BOOK OF SECRETS! TOUR"!
OOH...!

YOU'LL COME TOO, RIGHT IX-SAN!

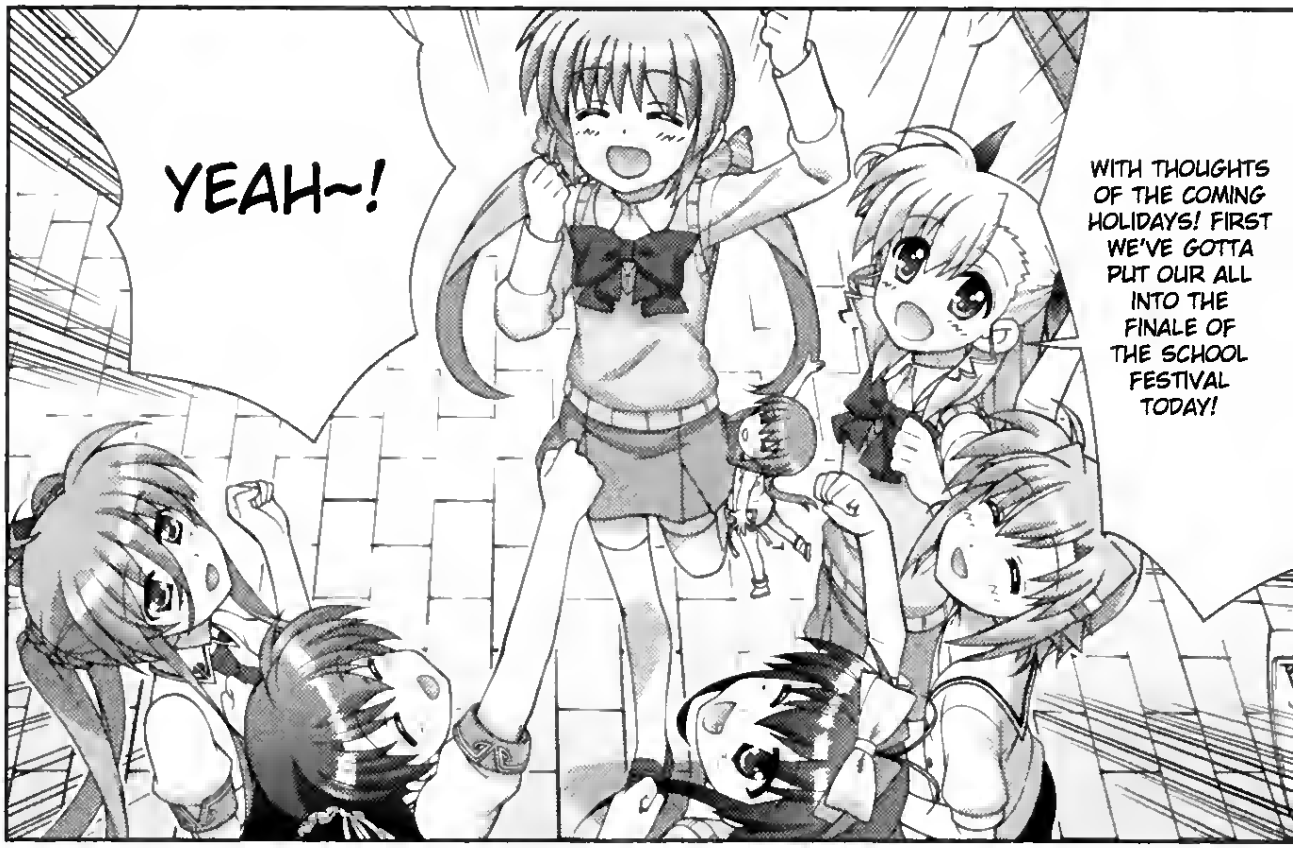
YES~
THAT'S FANTASTIC! OF COURSE I'LL PARTICIPATE!

IF I WIN MY MATCH, IT'LL BE PERFECT FOR A REST DAY!

IT... IT'S FINE!
UM, IT'S RIGHT AFTER YOUR NEXT MATCH, MIURA-SAN, BUT...

YEAH~!
THEN IT'S DECIDED~!

YUMINA-SAN, IF YOU'D LIKE...
I'LL GO! I WANT TO SEE YOU TRAIN!


YEAH~!
WITH THOUGHTS OF THE COMING HOLIDAYS! FIRST WE'VE GOTTA PUT OUR ALL INTO THE FINALE OF THE SCHOOL FESTIVAL TODAY!

I'M LOOKING FORWARD TO IT!
EH, I'M USED TO IT.
YOU'LL BE BUSY LEADING THEM, NOVE.

VIVID CHAPTER 66 CREDITS

TRANSLATOR: KINSEI
RAW SCANNER: CRAZY HAT
CLEANERS: CRAZY HAT, EREBEA
PROOFREADERS: KIRA WING, CTHULHUDPC
EDITOR: SETSUNA F. SEIEI
PROJECT LEADER: PRIMESONIC
SAINT KING: SATSUKI TAKAHASHI

VISIT US AT
HTTP://VIVIDTRANSLATIONS.COM/